

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160'—
Pe o jumătate de an Lei 80'—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Director: N. Bratu, fost deputat.

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor
Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Situația politică

E de ajuns să arunci o privire în jur, pentru a să poți vedea în rândurile tuturor partidelor noastre politice un zor neobișnuit. Toate se mișcă și caută să se întărească.

Șeful vechilor liberali, dl I. G. Duca, a colindat, în timpul din urmă, plaiurile ardelenști, spre a se încredința, la fața locului, de stările de aici. D-sa știe prea bine, că partidul d-sale nu are rădăcini temeinice în Ardeal și atunci își dă toată silința să și-le păstreze măcar pe cele cari le are.

Dar lucrul acesta e foarte greu, dat fiind, că în tabăra vechilor liberali din Ardeal mocnesc multe și mari nemulțumiri. Deocamdată, nemulțumirile s-au mărginit a cere conducerii dela centru să le încuviințeze și lor înființarea unui comitet politic la Cluj, care să conducă, pe deoparte, activitatea partidului în Ardeal, iar pe de altă parte să aibă mână liberă în administrația și gospodăria locală.

D-lui Duca i-a fost foarte semnificativă (curioasă) această pretenție și a socotit-o ca o rea prevestire pentru unitatea și tăria partidului d-sale.

Șeful liberalilor noi, dl Gh. Brătianu, caută pe toate căile prieteni. D-sa nu poate nesocoti vrășmășia ce i-o poartă conducătorii celeilalte tabere de liberali (ducisti), iar numai pe puterile sale nu se poate bizui. Dar cu cine se va înfrăți și cum se va înfrăți, deocamdată nu se poate ști.

Averescanii se străduiesc din răzputeri să și închege rândurile, cari în timpul din urmă au ajuns foarte subrede. Ei vestesc numeroase întruniri pornite cu scopul de a răsturna guvernul.

Mulți dintre cei cari cunosc „popularitatea” averescanilor fac haz din toate opiniile lor, fiind încredințați, că ele nu vor avea nici un răsunet. La urma urmei fiecare e liber să creadă ce vrea și să facă cum îi place. Prin urmare și averescanii pot să și închipue cât le place că vor mai ajunge să cârmuiască țara.

Căpetenia partidului țărănist, dl dr. Nic. Lupu, s'a apucat de o propagandă demagogică în cel mai larg înțeles al cuvântului. D-sa cutreeră satele și orașele din Vechiul Regat, arătând oamenilor planurile d-sale pe tărâmul economic și financiar mai ales, planuri ce nu se potrivesc de loc cu temeliile pe cari e așezată viața economică și financiară a țării noastre. Noroc, însă, că planurile primejdioase ale șefului partidului țărănist nu alcătuiesc un pericol actual, fiindcă d-sa e departe de putere ca cerul de pământ.

Guvernul Iorga-Argetoianu merge din rău în mai rău, vorba aceea: se usucă pe picioare. Problemele grele ale zilei îl copleșesc tot mai mult și el nu dă dovadă nici măcar că le înțelege înseamnăta.

Parlamentul, care, potrivit Constituției, urma să se deschidă la 15 Octombrie, a fost prorogast (amânat) cu 30 de zile adică până la 15 Noembrie. Ce dovadă mai bună despre neputința guvernului, decât chiar această amânare?; fiindcă în împrejurările grele de azi, parlamentul trebuie să vegheze la nevoile țării și să lucreze pentru lecuirea lor și nu să și tot prelungiască vacanța.

Nu putem încheia, fără a face pomenire, în câteva cuvinte, și despre partidul național-țărănesc. A vorbi despre puterile acestui

partid, credem că e de prisos, fiindcă oricine e încredințat, că astăzi adevăratul partid, care are la spatele sale marile mulțimi ale poporului, este partidul național-țărănesc. El este razimul spre care se îndreaptă nădejile tuturor celor ce sunt amenințați să fie striviți de povara zilelor de față.

Fruntașii partidului național-țărănesc se preocupă de aproape cu toate problemele mari ale zilei și se străduiesc să găsească măsurile cele mai bune de îndreptare. Între

gândurile lor de căpetenie e în primul rând problema ușurării datoriilor plugărești, problema pe care guvernul de azi se vede că o nesocotește.

Mai sunt apoi și alte chestiuni, ca ridicarea prețului bucatelor bunăoară și nu mai puțin chestiunile administrative, pe cari guvernul Iorga-Argetoianu le tratează cu atâta ușurință. Dar despre toate acestea vom avea prilejul să mai scriem în curând, fiindcă partidul național-țărănesc e hotărât să le urmărească de aproape, spre binele țării întregi la a cărei conducere va fi chemat în curând.

Conferința parlamentarilor din toată lumea la București

Cum au decurs lucrările

Joi 1 Octombrie, Capitala țării noastre a avut fericirea să primească în sânul ei pe trimișii tuturor parlamentelor din lume. Anul trecut, la congresul ținut la Londra, trimișii parlamentului român au propus ca congresul din anul acesta să se țină la București, propunere care a fost primită cu plăcere.

Asupra rostului Uniunii Interparlamentare (adică asupra asociației parlamentarilor din toată lumea) s'au spus și se spun multe și felurite păreri. Unii neîncercători aseamănă Uniunea Interparlamentară cu Societatea Națiunilor și se arată foarte îndoielnici în ce privește roadele practice ale ambelor așezăminte internaționale.

Alții, dimpotrivă, vorbesc cu multă înșuflețire despre rostul acestor conferințe și sunt încredințați, că atât Liga Națiunilor cât și Uniunea parlamentarilor din toată lumea sunt chemate să joace un rol hotărâtor în înfrățirea și pașnica conlucrare dintre popoare. Vorba aceea: Câți oameni atâtea păreri.

Un lucru însă rămâne bine stabilit: În zilele noastre, mai mult ca oricând, popoarele atârnă unele de altele și nu pot străbate ușor prin viață fără o bună și temeinică înțelegere între ele. Prin puterile sale singure, să nu creadă nimeni, că poate trăi. Având acestea în vedere, rostul conferințelor trimișilor popoarelor apare foarte luminos.

În afară de acestea, se crede, că parlamentarii cari iau parte la congresele Uniunii, unde se sfătuiesc asupra tuturor problemelor mari politice și economice, întorcându-se acasă vor înăuiri guvernele lor în politica ce o vor urma de acum înainte. Și nădăjdum, că le vor înăuiri în bine.

Lucrările Uniunii

Conferința Uniunii Interparlamentare s'a deschis în palatul Adunării Deputaților din București, în ziua de 1 Octombrie a. c. Ca președinte al desbaterilor conferinței a fost ales dl Pompeiu, președintele Camerei Române. Din partea guvernului a participat dl prim-ministru N. Iorga, care imediat după deschiderea conferinței a luat cuvântul, robind un discurs de bun venit și urând congresului o activitate rodnică.

Pentru desarmare

În cursul desbaterilor, conferința a dat o atenție deosebită problemei desarmării și crizei economice din toată lumea.

Löbe, președintele Reichstagului german, a rostit o călduroasă cuvântare pentru desarmare, spunând între altele: „Să distrugem tunurile, din cazărmi să facem locuințe, iar întăriturile să fie dărmate”. — Cuvinte foarte frumoase, dară cei mari le-ar urma ei întâi.

La sfârșit, președintele Reichstagului Löbe, a făcut un călduros apel pentru o frățească conlucrare pe tărâm economic între popoarele lumii.

Vorbirea delegatului german a produs o foarte bună impresie. Au mai vorbit după aceea pentru desarmare: delegatul Japoniei, al Ungariei și la urmă delegatul Elveției.

Zilele următoare, conferința și-a continuat lucrările în comisii, pe specialități, astfel comisiunea de agricultură, comisiunea desarmării, comisiunea minorităților etc.

E interesant, că în ședințele sale comisiunea de agricultură a pregătit o rezoluțiune (hotărâre), în care se cere înlăturarea sistemului primelor de export (cum e și la noi în țară), fiindcă ele ar fi dăunătoare comerțului internațional. — Grupul parlamentar român a combătut această rezoluțiune.

Audiențele la M. Sa Regele

Duminică 4 Octombrie, membrii Uniunii Interparlamentare au vizitat minunata noastră stațiune climaterică Sinaia, unde au fost oaspeții M. Sale Regelui Carol II.

Reîntorcându-se la București, congresiștii au continuat lucrările. În ședințele de Luni (5 Oct) au desbătut o seamă de probleme de ordin social, probleme cari privesc organizarea familiei, și anume ocrotirea femeii și a copilului, iar în ședințele din ziua următoare au reluat firul chestiunii dezarmării.

Discuțiunile în această chestiune, însă, s'au isbit de anumite piedeci, întrucât delegații germani și cu ei cei belgieni au făcut o seamă de obiecțiuni cu privire la planurile Uniunii pentru pregătirea conferinței generale de dezarmare, care va avea loc la 2 Februarie 1932. Chestiunea a rămas să fie lămurită în ședințele viitoare.

Un moment însemnat al desbaterilor conferinței a fost și faptul că parlamentarii români și cei polonezi s'au constituit singuri într-o uniune interparlamentară. Lucrul acesta s'a făcut cu scopul de a se ajuta la strângerea și mai tare a legăturilor dintre cele două țări.

În numărul viitor al foii vom da un raport despre restul desbaterilor conferinței Uniunii Interparlamentare și despre eventualele hotărâri ce se vor lua.

Un plan

pentru conlucrarea tuturor asociațiilor economice din jud. Sibiu

Despre rostul organizării pe tărâmul economic, credem că e de prisos să spunem multe. Și mai ales în zilele de acum, când economicul a ajuns o chestiune de viață pentru toate noroadale pământului. Noi susținem chiar, că puterea de organizare a unui neam e un moment hotărâtor în dezvoltarea lui și de ea atârână trăinicia și propășirea sa viitoare.

Adevărurile acestea dovedite ne-au venit în minte în clipa când am auzit de planul Asociațiunii Comercianților și Industriașilor Români din Ardeal și Banat cu sediul în Sibiu, de a strânge într'un mănunchiu toate asociațiunile economice din județul Sibiu, asociațiuni comerciale, industriale și agricole.

Ne-am dat numaidecât seama de însemnătatea deosebită ce ar avea-o în viața economică de pe plaiurile noastre plănuita conlucrare a asociațiunilor economice. Aceasta cu atât mai vărtos, cu cât pretutindeni și pe toate tărâmurile de producție se observă o puternică străduință de grupare (concentrare) a puterilor de producție.

Dar ne-am gândit în același timp la piedecile ce se vor ivi în chip firesc în calea planului acum pomenit. Pentru că e delăsine înțeles, că e greu (foarte greu chiar) de îmbinat (de armonizat) interesele atât de deosebite ale celor trei ramuri de producție: comerț, industrie și agricultură. Poate e nepăcătuț această constatare, dar e adevărată.

Ținem, însă, să se știe, că nu spunem acestea ca să inspirăm vre-o descurajare. Departe de noi un asemenea gând. Credem, însă, că pentru înfăptuirea unui plan mare și frumos e bine să se cumpănească amănunțit toate momentele și să se cunoască fel de fel de păreri.

Dar să descriem mai bine felul cum s'a început înfăptuirea planului de înmănunchiare (federalizare) a asociațiunilor economice din orașul și județul Sibiu.

Asociațiunea Comercianților și Industriașilor Români cu sediul în Sibiu a conchelat cele peste 40 de asociațiuni economice din orașul și județul nostru la un congres, în sala „Unicum” din Sibiu, unde s'a pronunțat dacă se învoesc sau nu la federalizarea plănuită.

Au luat parte următoarele 17 asociațiuni profesionale și anume: Asoc. comerc. și industr. din Sibiu, preș. I. Gruia; Asoc. mes. din Sibiu, preș. Gh. Morariu; Asoc. rest. și hotelierilor din Sibiu, preș. D. Pap; Reun. culturală din Sibiu, delegat Feldiorean; Sfatul negust. din Sibiu, delegat C. Banu; Soc. înmormântare „Ardealul”; Reun. mes. din Săliște, preș. I. Bărsan; Sfatul Negust. din Săliște, preș. O. Răuciu; Reun. mes. din Mercurea, preș. Horje; Reun. econ. din Miercurea, preș. N. Bunea; Reun. mes. din Tilișca, preș. Vințilă; Reun. oierilor din Tilișca, preș. Iuga; Reuniunea comerc. din Orlat, preș. Gh. Baci; Reuniunea econ. din Orlat, preș. I. Popa; Reuniunea comerc. din Porcești, preș. I. Costeiu; Reun. mes. din Avrig, preș. Gh. Lăzăroaie și Reun. mes. din Sebeșul de Jos, preș. Retevoiu.

Societățile participante s'au întrunit în sala „Unicum”, unde a fost de față și dl N. Bratu, președintele Camerei de Comerț și Industrie din Sibiu și dl V. Bozdoc, secretarul general al aceleiași instituții. A prezidat dl I. Gruia, președintele Asociațiunii Comercianților și Industriașilor din loc.

Fiind introdusă în programul congresului și sfințirea drapelului Asociațiunii restauratorilor, hotelierilor și cârciumarilor din Sibiu și jur, la rugămintea dlui D. Pap, președintele acestei asociațiuni, congresiștii au plecat în corpore (cu muzica militară în frunte) la Catedrală, unde a avut loc solemnitatea sfințirii. — Reîntorcându-se în sala „Unicum”, congresul și-a continuat lucrările. Mai întâi, însă, s'au bătut țintele pentru noul steag, colectându-se cu acest prilej suma de 14.000 Lei.

După aceea, continuându-se debaterile congresului, a luat cuvântul dl Ilie Floașiu jun., mare comerciant în Sibiu, tră-

tând pe larg rădăcinile crizei de azi în general și ale crizei agricole în deosebi. D-sa spune că între pricinile crizei agricole, trei ocupă un loc mai de căpetenie și anume: 1. Supraproducția (producția prea mare de cereale). 2. Prețurile prea scăzute și lipsa de pieși de desfacere și 3. Nepotrivirea dintre prețurile produselor agricole și cele industriale. D-sa își încheie cuvântarea, rugând pe congresiști să se hotărască pentru înfăptuirea federației asociațiunilor profesionale.

Dl O. Răuciu, președintele Sfatului Negustoresc din Săliște, declară că se alătură bucuros la inițiativa aceasta. La fel și dl Bunea, președintele Reuniunii economilor din Mercurea.

Dl Răuciu propune, ca președinții asociațiunilor să se întrunească la o consfătuire pentru a se înțelege asupra mijloacelor de înfăptuire a federației.

Dl I. Floașiu dă citire unei moțiuni, pe care congresul o primește cu mici schimbări. Între altele s'a primit propunerea dlui P. Moga, de a se spune în moțiune că congresul se învoeste la urcarea prețului pâinei, în convingerea și dorința că prin aceasta se ajută ridicarea agricultorilor.

Dl N. Bratu, președintele Camerei de Industrie și Comerț, aprobă în principiu ideea federalizării. D-sa face câteva observări cu privire la conținutul moțiunii, arătând că problemele tarifare — amintite în moțiune — sunt de o însemnătate covârșitoare și ducerea lor la bun sfârșit cere o cumpănire și o grijă mare.

Dl V. Bozdoc, secr. gen. al Camerei de Industrie și Comerț propune să se înființeze un comitet de studiu, ceea ce congresul aprobă.

Dl I. Gruia dă apoi citire unei telegrame omagiale adresată M. Sale Regelui Carol II.

La ora 1 jum. a avut loc o masă comună, unde s'au continuat discuțiile. Aici au luat cuvântul d-nii: Dr. V. Bărbat, din partea Primăriei Sibiu, V. Bozdoc, Gh. Morariu, D. Pap, N. Droc N. Schitea și I. Gruia. Rep.

Învățați din pățania altora!

Cum s'au păcălit acei ce s'au bizuit mai mulți pe banii străinătății decât pe banul țării noastre. — Leul nostru stabilit devine o valută mondială.

Criza grea ce s'a deslănțuit, în ultimul timp, n'a avut o înrăurire dăunătoare asupra economiei noastre naționale, în schimb le-a slujit ca o bună învățătură acelor cari s'au bizuit mai mult pe banii țărilor streine decât pe leul nostru. Căci iată ce s'a întâmplat:

Mulți dintre depunătorii români și-au luat economiile lor și le-au pus pe la diferite bănci din Elveția, Anglia, Olanda etc., având credința că în acele țări banii lor sunt la adăpost de orice neplăceri. O seamă dintre acești deponenți și-au blocat chiar depunerile, adică și-au luat obligămîntul de a nu le ridica timp mai îndelungat.

Dar iată că a venit criza pe piețele mari din Apus și toți acești depunători au suferit pierderi însemnate. Astfel au pierdut cei ce și-au băgat banii în acțiuni de ale marilor bănci străine și mai cu seamă acei ce și-au preschimbato banii în valuta țărilor cari în ultimul timp au înregistrat scăderi mari.

Și atunci ochii lumii depunătoare s'au întors din nou spre banul țării noastre, fiindcă s'a văzut că nicăiri banul românesc nu e mai sigur ca în țară. Chiar și marile bănci din străinătate își dau seama de acest lucru și adună lei din greu.

Vedem, prin urmare, că în tot răul e și un bine. Lumea noastră românească a putut trage o învățătură folositoare din acest prilej, o învățătură care ne va prinde bine măcar de acum înainte.

Anglia

pentru tarif vamal protecționist

Criza deslănțuită de curând în Anglia dăinuiește încă. Cercurile politice de acolo, ca și cele economice, se tot frământă cu gândul cum vor putea învinge mai ușor greutățile, ce le-au năpădit țara, de când cu creșterea numărului șomerilor.

Printre alte măsuri recomandate de diferite personalități pricepătoare, în materie economică, Camera de industrie și comerț din Londra (care numără 9000 firme membre) a recomandat guvernului introducerea de taxe

vamale ocrotitoare (protecționiste, adică taxe mari), pentru ca pe urma lor să fie ajutată producția (industria și agricultura) engleză.

E aproape sigur, că în cursul timpului guvernul englez își va însuși această măsură. Din parte-ne, credem, că hotărârea Camerei de industrie și comerț din Londra poate sluji multora ca pildă, mai ales în împrejurările de azi, când în materie de politică vamală se spun păreri atât de multe și ciudate.

Spre pildă am auzit păreri, că ar trebui deschise granițele României pentru toate produsele străine. Dar aceștia nu-și dau seama, că într'un asemenea caz s'ar umplea țara cu mărfuri străine. Acestea ar omori cu totul puțină noastră industrie. Iar după ce produsele agricole au scăzut enorm în preț și se vând greu, în scurtă vreme n'am avea cu ce plăti mărfurile străine.

Prin urmare, nu e cazul să cerem deschiderea granițelor pentru mărfurile străine. Dar putem cere: un tarif mic pentru ce nu se produce în țară, alături cu un tarif chibzuit (de ocrotire) pentru ce se produce la noi (ca să nu se aducă din străinătate). În schimb, industria românească să vândă cu prețuri cinstite și omenesli, spre care scop e necesar capital eficient (adecă scăderea dobânzilor), scăderea impozitelor și diverse taxe, ca și scăderea lefurilor prea mari la mulți.

Călătoria

primului-ministru al Franței la Washington

Ziarele franceze vestesc, că prim-ministrul Franței, Laval, a hotărât să plece la Washington (capitala Statelor-Unite) în ziua de 18 Octomvrie, aceasta în urma invitației ce i-a făcut guvernul american.

Vizita lui Laval peste Ocean e socotită ca un moment hotărâtor în dezvoltarea viitoare a legăturilor economice dintre cele două continente (părți ale lumii).

E drept că și Statele-Unite suferă și ele adânc urmările crizei mondiale, totuși situația de acolo e mai suportabilă decât cea din Europa.

În timpul marelui războiu, ca și după războiu, Statele-Unite au imprumutat cu sume mari pe cele mai multe state din lume, așa că încetul cu încetul și-au câștigat faima de stăpânitoare în materie financiară.

Dar acum când țările europene se luptă cu așa de grozave greutăți bănești, e delăsine înțeles, că Statele-Unite nu pot rămânea nepăsătoare. E și în interesul lor.

Astfel am avut prilejul să auzim, acum câteva luni, de răsunătoarea propunere a președintelui Hoover pentru păsuirea datoriilor de războiu, iar acum să vedem mergând la Washington pe prim-ministrul Franței, Laval, spre a se sfătui acolo cu conducătorii americani asupra celor ce sunt de făcut în împrejurările grele de azi.

Nu încapă îndoială, că atunci când Statele-Unite întind mâna Franței — care deasemenea joacă un rol covârșitor în viața financiară a lumii — pentru ca împreună să aducă o ușurare între popoare, putem nutri nădejdea să vedem în curând roadele străduințelor lor.

Nu mai au voie să cumpere în rate

Gazetele franceze au publicat o știre interesantă, din care au tras, în același timp, și o învățătură pentru publicul francez. Era vorba, că guvernul Norvegiei a luat o măsură prin care oprește cumpărarea în rate a hainelor, încălțămîntelor și a mărfurilor de sticlărie și porțelan.

Această măsură — scriu gazetele franceze — a fost luată cu scopul de a opri populația de a face cheltuieli peste puterile ei de câștig, fiindcă e știut, că vânzările în rate ispitesc foarte ușor publicul.

Am crezut de bine să facem cunoscută și noi cititorilor noștri înțeleapta măsură luată de guvernul Norvegiei, așa cum au vestit-o gazetele franceze. Ea are, de sigur, o mare însemnătate în zilele de azi și suntem de părerea, că o astfel de măsură ne-ar prinde bine și nouă. Căci nu trebuie uitat, că cumpărările în rate sunt mai mult păgubitoare decât aducătoare de folos.

INFORMAȚIUNI

NOUI INSPECTORI GENERALI DE ARMATĂ. Cu data de 1 Octomvrie 1931, următorii generali de divizie, membri ai Consiliului superior al armatei, au fost înaintați ca inspectori generali de armată: Marcel Olteanu, Alex. Hanzu, Alex. Gorschi, N. Samsonovici, Gh. Manu și Const. Amza Ștefănescu.

CONGRESUL NAȚ.-TĂR. DIN JUD. MUSCEL. Duminică 4 Octomvrie a avut loc, în orașul Câmpulung, congresul partidului național-tărănesc din județul Muscel. La acest congres au luat parte fruntașii național-tărăniști, d-nii: Ion Mihalache și Virgil Madgearu, precum și un public foarte numeros din întreg județul (județul d-lui I. Mihalache). Cei doi fruntași au rostit vorbiri însuflețite, arătând pe larg toate neajunsurile ce le a pricinuit țării guvernul de szi. În același timp au expus și măsurile ce partidul național-tărănesc crede de cuviință să le ia pentru potolirea crizei ce ne păste. Lumea adunată a aplaudat îndelung pe d-nii Mihalache și Madgearu, arătându-și și prin aceasta dragostea și încrederea ce o au în partidul național-tărănesc.

VIZITA MINISTRULUI DE EXTERNE ENGLEZ LA PARIS. Marți 6 Octomvrie, ministrul de externe al Angliei, lordul Reading, a plecat la Paris, spre a se sfătui cu conducătorii Franței asupra marilor probleme dela ordinea zilei, în deosebi asupra crizei financiare ce s'a abătut de curând asupra Angliei. Se crede că pe urma acestei vizite, Franța va ajuta într-o și mai mare măsură Anglia, spre a o scoate din criza în care a ajuns.

DEMISIA ALOR PATRU GENERALI. La începutul săptămânei de față, patru generali și anume d-nii: Condeescu, Panaitescu, Dragu și Florescu și-au înaintat demisiile din armată. — Se crede, că demisia d-lui gen. Condeescu nu va fi primită de M. Sa.

SPRE EFTINIREA ZAHĂRULUI. Oricine trebuie să recunoască, că zahărul nostru e prea scump. Și e prea scump, mai ales în asemănare cu țările vecine, unde acest aliment nu trece de 20 lei (la noi se vinde cu 40 lei kilogramul și chiar mai scump). Fiind constrâns de protestele și nemulțumirile populației, guvernul s'a hotărât, în sfârșit, să ceară fabricanților de zahăr să-și eftimească produsul și anume cu 10 lei la kilogram. Pentru darea răspunsului, guvernul a hotărât un ultim termen până la data de 20 Octomvrie a. c. — Nădăjduim că fabricanții nu se vor codi și se vor învoi la eftinirea ce li se cere. E și în interesul lor și al țării întregi.

FRĂMÂNTĂRILE DIN ANGLIA. Situația politică e destul de grea în Anglia. Greutățile economice fac pe oamenii cu răspundere să se frământă în fel și chip, pentru a găsi o cale mai bună de mântuire. Și de sigur, frecările și dușmăniile sunt multe și mari și în Anglia. De prezent, cercurile politice engleze se ocupă serios de chesiuinea viitoarelor alegeri parlamentare, fiindcă noul guvern a hotărât dizolvarea actualului parlament. Nouile alegeri, însă, pot aduce lucruri neașteptate, date fiind stările tulburi din acea țară.

ÎNTRU GRECIA ȘI TURCIA. În 4 Oct., Ismet Pașa și Tedfik Ruchdi (prim-ministrul și ministrul de externe ai Turciei), au făcut o vizită guvernului grec la Atena, unde li s'a aranjat o primire însuflețită. Vizita aceasta e socotită ca un nou punct de plecare, în ce privește legăturile dintre cele două țări.

ALEGERI ÎN IUGOSLAVIA. Înlăturându-se regimul de dictatură în Sârbia, a venit și trebuința de a face alegeri parlamentare, fiindcă se știe, că atât timp cât a dăinuit dictatura, țara aceasta n'a avut parlament. Lupta electorală e acum în toiul ei. Guvernul deoparte și partidele din opoziție de altă parte se străduiesc din răspuțuri să câștige pentru sine încrederea mulțimei. De altfel, multă lume așteaptă cu nerăbdare rezultatul alegerilor din țara vecină, date fiind împrejurările politice de acolo create prin înlăturarea dictaturei.

ITALIA ȘI AGRICULTURA. În Italia s'a însemănat, anul trecut, 3.900.832 hectare cu grâu. Anul acesta întinderile au fost sporite cu încă 980.826 hectare. Prim-ministrul Italiei, Mussolini, făgăduiește ca în câțiva ani să nu mai aducă un bob de grâu de peste hotare.

O CURIOASĂ HOTĂRÂRE s'a adus zilele trecute, după cum ni se spune, în chestia construcției palatului Camerei de Comerț și Industrie din Sibiu, de către Comitetul de revizuire din Cluj. Pe motive de formă s'a respins cedarea terenului. Pentru cedare, în numele primăriei Sibiu, a pledat dl. adv. Dr. Zintz, iar contra dl. adv. Dr. Cărpinișan și încă câțiva avocați români din Cluj, cari reprezentau contestații trimise dela românii sibieni. Hotărârea n'a sosit încă la Sibiu. Probabil va fi apelată. Construi nu se mai poate însă în acest an, deși sunt destui șomeri. La vremea sa ne vom ocupa mai deaproape cu această chestie, față de care unii sibieni au o apreciere foarte regretabilă.

† PREOTUL EUGEN TODORAN. Joi în 1 Octomvrie 1931 a încetat din viață preotul Eugen Todoran, directorul școlii normale „Andrieu Șașuna” din Sibiu, un bun român și un om muncitor. Răposatul lasă pe urma sa multe păreri de rău. O dihească în pace!

† VALER MARCU, un fruntaș al comunei Spring, al cărei primar a fost timp de 22 ani, a răposat în 29 Sept. 1931. Ca bun român și bărbat harnic, răposatul era un vechiu aderent al partidului național (azi și țărănesc), suferind sub unguri pentru acest crez politic. „Foaia Poporului” încă pierde în răposatul un vechiu și credincios abonai. — Dumnezeu să-l odihnească în pace, iar familiei transmitem sincere condoleanțe.

DEMISIA MINISTRULUI DE EXTERNE AL GERMANIEI. În momentul când încheiem foaia aflăm, că ministrul de externe al Germaniei, Curtius, și-a dat demisia din înaltul său post. Pricina plecării sale se datorește faptului, că o parte a populației germane s'a arătat nemulțumită de chipul cum a lucrat acest bărbat de stat în împrejurările grele prin cari a trecut Germania în ultimul timp. Se crede, că demisia lui Curtius va aduce cu sine o largă remaniere a guvernului german, ceea ce înseamnă, că și alți miniștri vor fi schimbați.

EDISON, RENUMITUL INVENTATOR AMERICAN, zace greu bolnav. Medicii cari îl îngrijesc au pierdut orice nădejde de scăpare și așteaptă să-l vadă trecând la cele veșnice dintr'un moment într'altul.

URMĂRILE ÎNGRĂMĂDIRII DEPUNERILOR ÎN FRANȚA. În toate țările din lume s'a resimțit, în timpul din urmă, boala (ca s'o numim așa) retragerilor de depuneri de pe la bănci. În Germania, Anglia și alte câteva țări, această boală a ajuns deadreptul amenințătoare pentru însăși economia lor națională. În Franța, însă, în același timp, au început să curgă depunerile. Cele mai multe veniau din străinătate, unde ele nu se mai simțiau sigure. Au sosit capitaluri atât de numeroase, încât băncile s'au văzut nevoite să nu mai dea decât o dobândă de o jumătate de procent după aceste depuneri. Ba unele au vestit că nu mai dau nici o dobândă și că pretind ele o anumită taxă de manipulare (edecă pentru păstrarea banilor). Ce situații ciudate mai creiază și politica asta financiară!

NEÎNTELEGHEREA DINTRE CHINA ȘI JAPONIA, pornită pe tema Mancuriei, continuă a fi îngrijorătoare. Încăerările dintre armatele celor două împărății sunt la ordinea zilei. Ba mai mult, acum câteva zile, ziarele engleze au adus vestea, că și Sovietele și-au trimis trupe în Mancuria, fapt care de sigur sporește îngrijorarea. Japonezii se luptă mai mult cu cete de bandiți chinezi (bolșevizați). Aceste bande atacă populația japoneză a orașelor, jefuind o și apoi măcelărind-o. Neavând încotro, de sigur, că și Japonezii recur la măsuri aspre. În clipa când încheiem foaia aflăm chiar, că Japonia ar fi ordonat mobilizarea flotei sale de războiu, așa că lucrurile ar putea să ia o întorsătură mult mai îngrijorătoare.

EXPOZIȚIE DE POAME LA CISNĂDIE. O interesantă expoziție de poame va avea loc în 10 și 11 Octomvrie a. c., în sala cea mare a casei comunale din Cisnădie. Se poate călători dela Sibiu cu autobuzul sau cu trenul. Recomandăm cunoscuților și abonaților noștri, din comunele învecinate să viziteze această expoziție. Cisnădia și Cisnădioara fiind renumite pentru cultura pomilor, unde pot vedea multe lucruri bune, eventual cumpăra fructe și pomi de soiuri alesi. Gândiți-vă și la alte izvoare de câștig, nu numai cereale, al căror preț a scăzut cum vedem.

Cooperativele și comercianții

Cumpără cu prețuri foarte favorabile. Toate articolele D. M. C. atât și tot felul de mărunțisuri la firma renumită

HANS KEUL

13639

Sibiu, Piața Pr. Carol (Piața Mică) 2

CEL MAI MARE HOTEL DIN LUME. Zilele trecute s'a inaugurat la New-York cel mai mare și mai luxos hotel din lume. Hotelul acesta are 47 etaje și 2300 camere. El a costat 40 milioane dolari.



PEPINIERELE S.A. AMBROSI, FISCHER & CO.
AIUD, JUD. ALBA
CEREȚI CATALOGUL GENERAL

13720

NEGUSTORII DE LÂNĂ ȘI OIERII, cari se ocupă cu vânzarea lânii, pot afla la Camera de Comerț și Industrie din Sibiu, adresa mai multor fabricanți din Germania și alte țări, cari doresc să cumpere lână din părțile noastre, în urma rapoartelor date de Camera de Comerț și Industrie din Sibiu.

Schimb (aparate de radio) vechi cu (radio pentru curent). Condițiuni de plată favorabile. Întreprindere de radio tehnică.
LEITNER, Sibiu, str. Mitropoliei Nr. 5.
13648

Berărie Populară

în REUNIUNEA MESERIAȘILOR Piața Principele Carol (P. Mică 12) s'a deschis la 26 l. cri. VINURI CURATE DIN ARDEAL în detal LEI 11—, 15—, 20—. Bucătărie excelentă cu prețuri moderate. PRÂNZ LEI 18—, 1 PĂHAR DE BERE LEI 7—, DESCHIS dela ora 6 DIMINEAȚA până la ora 1 noaptea.
13711P.

Mare alegere în verighete, ceasuri și cadouri frumoase și ieftine.

Emil Höchsmann, bijoutier
Sibiu, strada Regina Maria Nr. 41

PREȘEDINTELE REPUBLICEI GERMANIE, HINDENBURG, a implinit 84 ani din viață, fapt care a fost sărbătorit cu multă însuflețire în întreaga Germanie. Cu acest prilej partidele germane au început a se sfătui asupra realegerii lui Hindenburg ca președinte, fiindcă în primăvara anului viitor îi expiră mandatul.

Stofe de lână în calități superioare, pentru haine, pardesiuri și paltoane găsiți la
Postăvăria HANS SCHUSTER
Sibiu, Piața Regele Ferdinand 19

EXPOZIȚIE DE VITE LA MEDIAS. În ziua de 18 Octomvrie 1931 se aranjează la Mediaș o expoziție împreună cu târg de vite de prăsilă, vite rasa curată Simental și porci rasa Bazna. — Recomandăm vizitarea acestui târg, atât crescătorilor cât și altor interesați, având prilejul a studia rasele susnumite, precum și a face cumpărături de animale de soiuri curate.

Membru al Centralei de credit.

Vioare bune și ieftine pentru școlari
Bela Babós Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 10

Răi plătitori la Foaie

Trecând mereu cu vederea să-și plătească restanța de abonament, provocăm azi pe următorii: Lazar Muntean, Becicherecul mic. jud. Timiș; Ioan Badiu, Nearsova, j. Cluj; Ioan Vasile I. Ilie, Cut, j. Alba; Vasile Boariu I. Mihailă, Cașva, j. Mureș; Victor Armeia, Călavasăr, I. Șeica mare; Vasile Moldovan I. Nicolae, Dateșeni, j. Turda; Gavrilă Murășan, Dumbrăvița, j. Someș; Sindicatul Național Român, Lupeni. — Alții vor urma, dacă nu-și plătesc restanțele de abonament, de aceea vă rugăm a nu trece cu vederea, căci Foaia încă are mari cheltuieli, în vremile grele de azi.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Atențiune!

Numai timp scurt!

Înainte de ce vă procurați

Ciorapi, Tricotage,
Mănuși

Lingeriei de Mătase

În interesul Dv. vizitați depozitul
de fabrică

Casa Ciorapilor „Elbe“

Depozit de fabrică

49 Regina Maria 49

unde vi se acordă, din prețurile deja
extrem de reduse încă o
reducere mare și importantă.

Convingeți-vă fără obligațiune de cumpărare.

Isvorul cel mai bun și ieftin

În Ciorăpării și Tricotage

13733

Deschidere de prăvălie!

Cu onoare aduc la cunoștința Onor. public, că am deschis în
centrul orașului Sibiu, strada Mitropoliei 7-9, o

Prăvălie de coloniale și delicatose

Marfa, care o ofer în alegere bogată, e toată de prima cali-
tate, curată și prețurile sunt foarte ieftine. — Prin serviciu
prompt, sper să mi câștig încrederea D-Voastră, și Vă rog de
onoratul sprijin.

Cu distinsă stimă:

13743 P.

Fritz Wallepaci

Zilnic prăjituri pentru cafea, pâine, lapte, unt, cârnăfării
etc. dela firme renumite.

REGELE CIORAPILOR

strada Regina Maria Nr. 24

dă

OCAZIE SPECIALA

pentru

cumpărări ieftine

13744 P.

Publicațiune de licitație

In localitățile Cassei de amanet „DORO-
THEUM“ Sibiu, Strada Avram Iancu 6,
se va ține

Luni în 2 Noemvrie 1931

și în zilele următoare, totdeauna dela
ora 9 a. m.

LICITAȚIE

asupra obiectelor zălogite și cu termenul
de plată expirat până la 30 Sept. 1931.
Obiectele depuse în gaj și ajunse la lici-
tație trebuiesc scoase, fiindcă prelungirea
biletului de gaj nu se mai admite.Duminecă în 1 Noemvrie 1931 institutul
rămâne închis.

Sibiu, 10 Octomvrie 1931.

Cassa de amanet „DOROTHEUM“

Sibiu, Str. Avram Iancu Nr. 6.

Mari, mari, mari REDUCERI de PREȚURI
la toate spectacolurile de CAFEĂ și COLONIALE, la
renumitul magazin **PAȘA**, Sibiu, strada Avram
Iancu No. 5, și la orice cumpărături dela magazinul
PAȘA, primiți câte un calendar de buzunar pe
anul 1932, în care pe lângă alte lucruri foarte inte-
resante veți afla și adevăratul mod de preparare
a Cafelei atât pentru turcească cât și pentru sfarț.
Notați bine adresa: STRADA AVRAM IANCU 5.
Lângă magazinele Jikeli.

13730 p.



Publicațiune

Se dă în licitație pășu-
natul de iarnă 1000 jugăre,
o parte dela 15 Octomvrie
1931, cealaltă parte dela
11 Noemvrie până la 31
Martie 1932. Licitația se va
ține în 11 Octomvrie 1931,
ora 2 p. m.

Societatea de pășune
săsească, Șelca Mare

13736

No. 1581/931

13728

Anunț

Societatea Ocrotirea Orfanilor
din Rășboiu, Regiunea VI Sibiu,
are nevoie de:

100 mosorele ață mașină kaki

Nr. 40.

100 mosorele ață mașină neagră

Nr. 40.

50 mosorele ață mașină marou

Nr. 12.

50 mosorele ață mașină neagră

Nr. 12.

500 perechi potcoave de ghetă băr-
bătești Nr. 17-21.

75 kg. talpă gături.

135 „ „ crupon.

65 „ „ brant.

300 fusturi piele meșină (de capră)

190 fusturi piele de boar neagră.

25 kg. cuie de lemn.

25 „ pap.

120 gheme ață sură.

5 kg. cuie știfturi.

20 litri spirit de ars.

Licitația se va ține la biroul

Societății în strada Mitropoliei 31,
în 29 Octomvrie 1931, ora 8 a. m.

Ofertanții vor depune garanție

de 5%, informațiuni și caietul de

sarcini se pot da în fiecare zi de

lucru la biroul de mai sus.

Nr. 1097/1931

13741

Publicațiune

Comuna Poplaca, județul Sibiu
arandăază prin licitație publică ce se
va ține în localul primăriei comu-
nale la 28 Octomvrie 1931 ora 16,
varnțele de var ale comunei pe

timpul aîn 1 Ianuarie 1932-31

Decemvrie 1934. Licitația se va fi-
nea în conformitate cu art 88-110

din leg. contabilități publice.

Condițiunile se pot vedea la pri-
măria comunală.

Poplaca la 25 Septemvrie 1931.

Primăria comunală

Nr. 5847 și 5482 port. 1930

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă
Tribunalul Sibiu, prin acțiune
publică, că în baza deciziei
Nr. 15528, 15529 și Nr. G. II
21338/1930 a Judecătoarei mte
Sibiu, în favorul reclamanților
Banca Ardeleană și Casa de
Economii reprez. prin avocatul
Dr. Emil Kormoss contra — loc.
în Sibiu, pentru încasarea cre-
anței de 10.000 lei și accesoriilor,
se fixează termen de licitație pe

16 Octomvrie 1931, ora 18 p. m.,

la fața localul în Sibiu, Pământul

Demar Nr. 18, unde se vor

vinde prin licitație publică

judiciară, una mașină de cusut,

dulap, masă de scris, noptieră,

masă mică, grăzi și foatene, în

valoare de 10.150 lei în cas

de nevoia și sub preț de esti-

mașă.

Prețurile care o de încasat

face 10.000 lei capital, dobânzile

cu 15%, efectind dia 1 Iulie 1930

după 5000 lei și 27 Iulie 1930

după 5000 lei iar speșele până

acum stabilite de 5298 lei.

Sibiu, la 10 Sept. 1931.

13746 Kálmán, portărel

Spre lămurire!

Cu onoare aducem printrăceasta la cunoștință
onor. noastre partide, că institutul nostru nu este inte-
resat nici în privința materială, nici morală cu institutul
ungar de bancă, Banca „Transsylvania“ S. A. din Cluj,
care a ajuns în stare de jenă financiară.

Cu distinsă stimă:

„TRANSYLVANIA“

13742

Bancă generală de asigurare S. A. Sibiu.

„TECHNICA“

Rudolf Habermann sen.

Sibiu, Piața Regele Ferdinand Nr. 5

Plăci de asbest și de asbest de ardezic

pentru paravane, scut de părete și de uși

Cazane de aramă, nezincuite pt. bucătărie,

de spălat, și zincuite de fier poame, marmelade.

Cleiu de omizi pentru inele la pomi

Pompe de stropit pomi

Becuri electrice

13718

In depozit cu prețurile cele mai ieftine

Instalatorilor le stă la dispoziție

pentru un onorar modest mașina de îndoit țevi.

Dormitoare și Sufragerii

frumoase, cu prețuri enorm de reduse, precum
și bufeturi de bucătărie, otomane și
matrațe contra numerar și pe credit.

Magazin de mobile și atelier de tapiter

Sibiu, strada Faurului Nr. 1. 13726 P.

Intreprindere de pompe funebre

K. PALY și FIUL

13735 P.

Sibiu, strada Faurului Nr. 11

angajază spre executare înmormântări, exhumări și transporturi
dela executarea cea mai simplă până la cea mai luxoasă pe
lângă prețurile cele mai ieftine și condițiuni favorabile de plată.

Pentru timpul umed

Ondulație permanentă

Friser de dame Nikesch

Sibiu, strada Tribunei 4

13745

Nr. 1100/931

13740

Nr. 560/931

13739

Publicațiune

Comuna Poplaca, județul Sibiu,
arandăază prin licitație publică ce
se va ține în localul primăriei
comunale, la 28 Octomvrie 1931,
ora 15, cârciuma comunală pe
timpul dela 1 Ianuarie 1932 până
la 31 Decemvrie 1934. Licitația se
va ține în conformitate cu art.
88-110 din legea contabilității
publice.

Condițiunile se pot vedea la pri-
măria comunală.

Poplaca, 25 Septemvrie 1931.

Primăria comunală.

Publicațiune

Comuna Poplaca dă în întreprindere
pe cale de licitație publică ce se
va ține în ziua de 28 Oc-
tomvrie 1931, ora 9, la primăria
comunală construirea apeductului
din „Cenușa“.

Licitația se va ține în confor-
mitate cu art. 88-110 din legea
contabilității publice.Prețul strigării este de 818.660
Lei iar garanția 4% din prețul
strigării. Condițiunile de licitație,
devizul, planurile etc., se pot vedea
în cancelaria comunală în fiecare zi.Poplaca, la 25 Septemvrie 1931.
Primăria comunală.

Datoriile agricole în Ardeal

Institutul de cercetări agricole a făcut, în primăvară, cercetări pentru a constata care e situația datoriilor plugărești în țară. În acest scop a cercetat un număr oarecare de sate din diferite județe, făcând apoi socoteală ce datorie apasă în mijlociu asupra unui hectar de pământ.

Din cifrele adunate se poate vedea, că dintre toate provinciile, Ardealul este cel mai împovărat cu datoriile agricole.

În Ardeal au fost cercetate în 23 județe, 103 sate cu 15.510 gospodării, având 71.621 hectare de suprafață cultivată.

Totalul datoriilor ce apasă asupra acestor suprafețe se ridică la 323.659.261 lei, ceea ce revine câte 20.868 lei de gospodărie și 4519 lei pe hectarul de suprafață cultivată.

Datoriile se împart precum urmează:

Datorii cu ipotecă — — —	143.486.676 lei.
„ chirografare — — —	139.409.788 „
„ pe cuvânt — — —	32.331.939 „
„ către stat — — —	4.615.159 „
„ către comune — — —	3.755.619 „

Total 323.659.261 lei.

Amintim încă odată, că suma de mai sus reprezintă numai datoriile celor 15.510 gospodării, așa că datoriile ce apasă asupra întregului Ardeal sunt de sigur cu mult mai mari. În calculele făcute anume s-au cercetat comunele din mai multe județe, pentru că se obține o icoană cât mai cuprinzătoare a situației.

Nu încapă îndoială, că problema datoriilor plugărești e de cea mai mare însemnătate atât pentru lumea noastră de la sate, cât și pentru înșăși ființa statului. Așa stând lucrurile, cărmuirea e obligată să nu mai tot ocolească această grea chestiune, ci să pășească cu toată râvnă la lecuirea răului, iar dacă nu se simte în stare, să facă loc celor ce-și iau răspunderea faptului.

Știri din Sibiu

FESTIVALUL ARTISTIC organizat la 3 Oct. c. în teatrul orășenesc din Sibiu, de către „Brașovul literar și artistic” cu concursul distinselor cântărețe Alice Viardot-Garcia de la opera din Monte-Carlo, al d-lor Cincinat Pavelescu și I. Minulescu, laureați ai Marelui Premiu Național de poezie; al d-lor I. Focșeanu, Z. Sandu, Dr. H. P. Petrescu, orchestra orășenească sub conducerea dlui N. Oancea, a avut un foarte frumos succes. D-na Viardot-Garcia a delectat publicul cu vocea plăcută de soprană cu interpretare subtilă cu piese ale maestrilor noștri români G. Dima, G. Ștefănescu, Brediceanu, Dragoi, A. Alessandrescu, ale compozitorilor străini G. Fauré, Duparc, Xavier Leroux. Dl. I. Minulescu a recitat cu mult succes din operele sale. Dl. Cincinat Pavelescu a fost tare în epigramele sale, cari au fost pline de spirit. D-nii Z. Sandu, I. Focșeanu și H. P. Petrescu încă au cîntat cu multă pricepere din operele lor. Dl. Oancea a dirijat orchestra orășenească cu dibăcia binecunoscută. Orchestra a executat piesele din program în mod ireproșabil. Mai mult succes a avut dansul țărănesc de G. Dimitrescu. Toate punctele din program au fost viu aplaudate. Publicul a plecat pe deplin satisfăcut de la acest frumos festival. *Tenzi.*

ASUPRA PIESEI „TANNHÄUSER”, operă romantică în trei acte de Richard Wagner, ce se va da în teatrul orășenesc Sibiu, ni se scrie următoarele: În proximele săptămâni Sibiu va avea un eveniment muzical de mare importanță: Corul bărbătesc „Hermania” din Sibiu, consecvent tradițiilor sale muzicale de mai multe decenii, va juca cu începere de la 17 Octombrie 1931 în teatrul orășenesc marea operă romantică „Tannhäuser” de Richard Wagner, cu următoarea distribuție: Hermann, conte domnitor din Thuringia (Bas) dl. Dr. Rudolf Fritsch, Tannhäuser: tenoristul Ferdinand Scheidhauer de la opera din Bayreuth, Wolfram de Eschen-

bach (bariton) dl. Dr. Gustav Reisenberger, Walther von der Vogelweide (tenor) dl. prof. Richard Schuster, Biterolf (bariton) dl. ing. Egon Albert, Heinrich der Schreiber (tenor) dl. Fr. Schöbesh, Reinmar von Zweter (bas) dl. Alfred Müller, Elisabeth nepoata contelui (sopran) dna. Mimi Nestorescu-Dr. Stănilă, membru al operei de Stat din Cluj, Venus (sopran) dra Ch. Blazsek, Un tânăr păzitor (sopran) Dra Adele Simonis, Regisor: dl. colonel Ernst Ott, conducere muzicală: dl. Dr. Wilhelm Schönherr, corul bărbătesc „Hermania” și 40 doamne din Reuniunea de muzică. Asociația „Hermania” a făcut, precum se vede chiar din distribuția rolurilor, toate eforturile pentru a oferi publicului din Sibiu și jur reprezentanții de operă cât mai perfecte. Cine cunoaște geniala muzică wagneriană și în deosebi opera „Tannhäuser”, una dintre cele mai frumoase ale marelui poet și compozist, îi recomandăm, de-a frecventa reprezentațiile date de corul bărbătesc „Hermania”, cari vor începe la 17 Octombrie 1931. *Rep.*

TURNUL DIN ORIENT al Teatrului Johann Strauss din Viena, a dat în Sibiu 5 reprezentații cari au avut mult succes. Luni s'a reprezentat opera romantică în 3 acte „Tara surăsului” după Viktor Leon de Ludwig Holzer și Fritz Löhner, muzica de Franz Lehar. Marți s'a jucat opereta în 3 acte „Victoria și husarul ei” cu un prolog din limba ungară de Emeric Földes de Alfred Grünwald și Dr. Fritz Löhner-Beda. Muzică de Paul Abraham. Miercuri s'a predat opereta în 3 acte „Cei trei muschetari”, de Dumas, muzica de Ralph Benatzky. Joi s'a jucat din nou „Victoria și husarul ei”. Vineri reprisă: „Tara surăsului”. D-na Elsa Bartl are o voce plăcută de soprană și un fizic frumos, primadona soprană Dna Baum are o voce în volum de operă foarte cultivată, Dl. Joseph Berzé posedă o voce plăcută de tenor și are joc bun de scenă. Dl. Dr. Paul Gerhardt are joc rutinat de scenă și a fost foarte bine în toate rolurile sale. Tot asemenea se poate zice și despre Hans Ritter, care are și o voce bună de bariton și care e un dansator extraordinar. Subreta d-șoara Gisa Artel, posedă joc picant, dansează minunat și are voce plăcută de soprană. Și d-șoara Hansi Farnic e grațioasă și are voce dulce de soprană. D-lui Pfläzer îi lipsește rutina de scenă și vocea lui de tenor mai are nevoie de studiu. Dl. Otto Bauer a fost neîntrecut în rolul cărciumarului Béla Pörköly. Dl. Leo Strassberg s'a achitat perfect de rolurilele sale. Cele 8 girls (dansatoare) au dansat bine și au avut costume frumoase. În general toți artiștii s'au achitat bine de rolurile lor. Dl. dirijor Joe Smilovici a dirijat toate piesele cu multă pricepere. Sala a fost la toate reprezentațiile arhiplină. *Tenzi.*

Conferințe științifice despre muzică

Dl. dr. Erich H. Müller, directorul resortului de muzică al institutului „Mittel-Europa” din Dresda, se află din nou în țara noastră pentru continuarea studiilor sale de muzică sud-est europeană, și în specia muzicii românești.

Prof. dr. Müller a absolvit studii universitare în Lipsa, sub renumitul prof. Hugo Rieman și este bine cunoscut și peste hotarele Germaniei în toate cercurile muzicale, ca autor a multor volume și lucrări de specialitate literară-muzicală și istorică. Relevăm îndeosebi volumul gigantic „Deutsches Musik-Lexikon”. Alte lucrări relatează despre Schütz, Bach, Haendel, Glück, Mingotti, Biehle, Simrok, Beethoven etc.

Dl. dr. Müller a promovat turneul „Cântarea României” prin Germania și mai recent conferințele mele culturale, economice, sportive și muzicale în Germania, sprijinind prin influența puternică a institutului „Mittel-Europa”. Cu alte ocazii a aranjat concerte cu caracter pur românesc, (Eminescu, Brediceanu, Ștefănescu, Dima). Grupurile excursionistice române, cari au beneficiat de înlesniri și de conducere prin organele dela „Mittel-Europa” s'au exprimat toate în mod elocvent despre abili alea dovedită.

Prof. dr. Müller ține Luni 12 Octombrie 1931, la ora 8^{1/2} seara, în sala dela „Musikverein” din Sibiu, prima sa conferință în cadrul am. muzeului Brukenthal, despre „Istoria muzicii saxonilor ardeleni”. Exemplele se

vor demonstra de d-șoara Hilde Kolbe, eleva dnei Maria de Livadia-Glückselig.

O a doua conferință pentru publicul român, ce urmează săptămâna viitoare, ținută în limba franceză, în cadrul „Astreii”, va trata despre „Muzica românească”. Exemplele luate din manuscrisul autorului Negrea vor fi demonstrate de dna prof. de cant Maria Glückselig.

Institutul „Mittel-Europa” are menirea de a apropia Germania de toate statele sud-est europene și își îndește raza sa de activitate până peste Turcia, deci și peste România. Exclue politica și caută a se întinde pe teren cultural și economic.

Merită deci și din partea noastră toată atențiunea și recunoștința, iar reprezentantul institutului „Mittel-Europa” dl. dr. Erich H. Müller simpatia noastră și încurajare.

T. R. Popescu.

Bogația în animale a țării noastre

După o socoteală proaspătă, s'a constatat că valoarea bogăției animale a țării noastre se ridică la uriașă sumă de 78 miliarde lei. Socoteala aceasta e făcută, bineînțeles, potrivit cu prețurile de azi.

Din totalul de 78 miliarde lei, mai mult de jumătate îl reprezintă valoarea vitelor cornute, iar un sfert stocul de cai. În cele ce urmează dăm un tablou despre valoarea ce o reprezintă fiecare specie:

Boli — — —	42.929.264.520 lei.
Caii — — —	17.392.048.300 „
Bivolii — — —	1.586.940.000 „
Porcii — — —	7.967.341.820 „
Măgarii — — —	31.480.520 „
Oile — — —	6.073.548.260 „
Caprele — — —	268.509.620 „
Albinele — — —	800.650.920 „
Păsările — — —	1.012.700.500 „

Deși cifra aceasta pare grozav de mare, totuși ea ar putea fi mai mare, dat fiind că țara noastră e una dintre țările principale agricole. De aceea, sporirea producției animale nu poate fi decât binefăcătoare pentru propășirea țărânilor noastre, mai cu seamă în împrejurările de azi, când izvoarele de câștig ale plugăriei sunt așa de scăzute.

Am aflat ceva!

Lumea spune că e criză,
Eu vă fac însă o surpriză,
Ca să știe mic cu mare
Că azi trebuie cumpărare.

Este criză loc imens
Dacă nu ai interes
Când te duci la cumpărare
Și nu cauți firmă mare.

Și aicea la Sibiu
Pentru omul cel candriu
Este criză n'ntădăvăr
Fire-ar cu ministru văr.

Dar ca să scăpați de criză
Vă facui o expertiză
La cămăși, la pălării,
Gulere, ciorăpării,
La mănuși, la tricotaje
Și la tot ce-i prin stelaje.

Mai văzui sus acățate
Lungi cravate desenate,
Lingerie bărbătească
De copii și femeiască.

Toate acestea le aflați
Când interesul Vi-l dați
Ieftin, bun, cu trîinicie
Într'o bună prăvălie.

Eu vă spun cine e domnul
Care mai ajută omul,
Este **Carol Breitenstein**
Care vinde, ieftin și fain.

Prăvălia unde o are ??
Sibiu, 17 Piața Mare !!

AVIZ. Cu începere de la 1 Octombrie 1931 orele pentru deschiderea și închiderea stabilimentelor comerciale, birouri, bănci, fizierii etc. vor fi aceleași și după noua oră oficială, adică se va aplica iarăși orarul avut înainte de introducerea orei centrale. Inspectoratul Muncii Sibiu.

Cărți școlare! Rețizite ieftine!

Tot felul de caete, pe hârtie fină și simplă. Blocuri de desen, creioane, penițe, precum și toate rețizitele trebuincioase la școală, le aflați în mare alegere și cu prețurile cele mai convenabile la

Librăria „Foia Poporului”, Sibiu

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua 12 Octombrie 1931, ora 10, se va ține la Serviciul Intendenței C. de A. camera 105, situat în Sibiu, strada Regina Maria Nr. 4-6, licitația prin strigare pentru vinderea a:

Două cazane cu vapori cu accesoriiile și
două mașini stabile cu vapori cu accesoriiile.

Prețul de strigare este de Lei 40 000

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 88 - 110 inclusiv din L. C. P., regul. Of. C. L. și normele publicate în Mon. Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune o garanție de Lei 2000.

Cuțul de sarcini și mașinile pot fi văzute în fiecare zi dela ora 8 până la 12 la Măntușă Gar-nizoan-i Sibiu, Calea Mihai Vi-teazul Nr. 1.

13722

Publicațiune

Comuna Gușterița arendează în ziua de 12 Octombrie 1931, ora 9 dimineața pășunatul de iarnă.

Primăria comunală.

13721

Miere de albine

prima calitate, se află de vânzare engros (în borcane) și în detalii (în sticle), cu preț convenabil după învoială, la **Nicolae Branga** Poiana Sibului No. 902. fn

Comandă prin telefon Nr. 35

RESTURI DE LEMNE

Resturi de lați pro metru cvadrat 90 Lei.

Resturi de coji de butuci pro metru cvadrat 100 Lei.

Resturi de butuci pro metru cvadrat 110 Lei.

Tăiate scurt, pro metru cvadrat cu 10 Lei mai mult.

Cărușia la casă, pro metru cvadrat 20 Lei mai mult.

Locuri de vânzare în oraș:

Trafica Karl Engber, Sibiu, strada Cisnddiei.

Trafica Iuliu Gross, 3697 P. strada Orezului 7.

Wilhelm Rastel, str. Turnului 50.

Michael Krauss, str. Gușteriței 54.

Cu stind: **Mersing & Lessel**

S'a pierdut o iapă

negră, la piciorul stâng dinapoi pintenoagă, în frunte puțin albă, cu clopot la gât, în 4 Octombrie 1931 din pășuna comunei Veștem. Cine știe ceva despre ea să anunțe pe Ioan Bacu, Veștem No. 15, jud. Sibiu. 13733

Se caută

O cală de morar

care să știe lucra și la motor Diesel, să fie fără familie, cu purtare bună. A se adresa la: Susana Daniu, Săcădate 123, jud. Sibiu. 13719

Un băiat la tipografie

cu 4 clase secundare, se primește momentan. A se adresa la: Tipografia „Foia Poporului” în Sibiu.

Primăria comunei Cornățel

No. 537-931

13732

Publicațiune

Comuna Cornățel jud. Sibiu și societatea exarendează prin licitație publică pășunatul de iarnă pentru oi, la data de 18 Octombrie 1931, ora 14, iar la caz că rămâne fără rezultat, licitația se amână pe ziua de 25 Octombrie 1931, ora 14.

Condițiunile se pot vedea la primărie.

Cornățel, la 30 Sept. 1931.

Primăria comunală

Taur siementhal

18 luni, cu pete albe și galbene, pentru reproducție, se află la Dumitru Vasilcu fost șef al gării, în comuna Benești (Bendorf) — Preț convenabil. 13725

VITE altoite

Port altol și butași cu rădăcini, livrează din soiurile cele mai cunoscute, în calitate cea mai bună, garanțat soiuri autentice: **ER. CASPARI**, Mediaș, jud. Târnava-mare. Catalog gratuit. 13715 Specialitate „Neuburger”.

Casă cu etaj

în fața soarelui, în Sibiu strada Livezii 20 de vânzare. 13734

Nr. 4161 port. 1928

13747

Publicațiune de licitație

Sabsemanul portfel pe lângă Tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 4780/1928 și Nr. G. II 16425/928 a judecătorei mixte Sibiu, în favoarea reclamantului Fondul strărilor reprez. prin avocatul Dr. L. Borsă contra — pentru încasarea creanței de 842 lei și accesorii, se fixează termen de licitație pe ziua de

28 Octombrie 1931, ora 8 p. m. la fața locului în Băgăniș No. 715 unde se vor vedea prin licitație publică judiciară, 1 căruș, 1 porc, măture și mobile de prăvălie în valoare de 5900 lei. În caz de necesitate și sub prețul de estimare.

Pretensiunea care a de încasat face 842 lei capital dobânzile cu 10%, socotind din 1 Ian. 1927, iar spesele stabilite până acum de 1227 lei.

În cazul că aceste obiecte au fost supusechestrare și de alți urmăritori, licitația este ordonată și în favoarea acestora, conform § 120 din legea LX, din 1881.

Sibiu, la 22 August 1931.

Dr. Bacu, portfel

Spuneti totdeauna când comandați sau cumpărați ceva, că ați citit inseratul sau publicația în „Foia Poporului”.

Nr. 593/931

13723

Publicațiune

Comuna politică Seica-Mare, jud. Târnava-mare, arăndează prin licitație publică verbală, ce se va ține în localul primăriei în ziua de 14 Octombrie 1931, ora 3 p. m.,

pășunatul de iarnă pe teritoriul de pășune al comunei în mărime de 529 jug. cad.

Prețul de strigare este de lei 1500 (unamiesciscute) pentru întreg termenul de arăndare și anume dela 1 Noiembrie 1931 până la 1 Aprilie 1932.

Condițiunile amănunțite se pot vedea la Primăria comunei în orele oficiale de serviciu.

Primăria comunală

Un coșer de cucuruz

acoperit cu țiglă, în stare bună, pentru a-l folosi la 6-8 cară, cu despărțitori aparte, se află de vânzare la Gavrilă Crișan, Cristian, 39, jud. Sibiu. 13729

Intotdeauna bun și ieftin

Flanelă de tenis

Metru Lei 20' — încep.

Barchet de flanelă

Metru Lei 34' — încep.

Barchet-Cöpper

Metru Lei 40' — încep.

Barcheturi Hammerle și Cosmanos

în mare alegere cu prețuri ieftine

Zefir dela Lei 18' —

Molino „ „ 14' —

Pânză „ „ 18' —

Ciarciaturi dedesubt

140 cm. Lei 65' —

Pânză Schroll

pentru ciarciafuri

180 cm. dela Lei 110' —

Stofe de costume

Metru dela Lei 180' —

Stofe de mantale

Double

Metru Lei 350' —

P. 13665

cumpărați la

ANDREE

Straja Dragonilor

Butoaie de vin

bine conservate

în mărime de 50 — 1000 litri

vind

Magazinul engros de vinuri

Schultz & Moess

13663 P.

Beția

Cine vrea să scape de patima aceasta urticătoasă să întruieze „Antibetismul Vertes” scutit legal, preparat de mult încercat, care desigur bețiul de băuturi spirituoase. Fără gust se poate da pătimăului fără știea lui. Mă și mai scrișori de recunoștință. 2 flacoane 360 lei. Spesele postale și ambalaj în regie proprie la Farmacia „Vulturul Alb” Lugoj, No. 34, Banat.

Blănăria I. STEFLEA

Furnizorul Curții Regale **SIBIU**

Modele Parisiene cu prețuri ieftine

Mantale de Blană dela Lei 4500' —

Import și Export de tot felul de piei

indigene și străine

13686 P.

Deschidere de prăvălie

Cu onoare aduc la cunoștința onor. public, că am deschis în **Piața Principele Carol Nr. 31** (mai înainte Nadasdy) o prăvălie cu **cărnării și cărnășării fine.**

Voi purta grije să fie întotdeauna marfă prima și proaspătă, precum și serviciu prompt și conștiincios. De onor. sprijin roagă

Alfred Dahinten

13682 P.

Ori și cine primește

pe deplin satisfăcut, și ajunge cu siguranță la succes bun, dacă acum toamna comandă cantitatea trebuincioasă la cepe de zambile, lalele și alte cepe de flori olandeze, mai departe: semințe de legume, flori și economice, trandafiri altoiți în soiuri mondiale, rădăcini de căpsune etc. de la firma **Arpad Mühle**, furnizor al curții regale, cultură și comerț de semințe, grădinărie, în **TIMIȘOARA III/By.** (Fondat 1875). Preț curent în românește la cerere gratuit și francat

13706

Eu preiau vechiul și nemodernul D-voastră

APARAT DE RADIO

la cumpărarea unui receptor nou în plată. Velabil numai dela 1 Septembrie până 1 Octombrie. Folosiți ocazia.

Cu distinsă stimă

13629 P.

Rudolf Kunte, Piața Regele Ferdinand (Mare) 19

Pește sărat

crap răsesc mare de prima calitate cu prețurile de engros din Galați se găsește în orice timp în depozitele din Sibiu Piața Prințul Carol 23 și la reprezentantul Firmei M. Braverman Fii Galați, în Sibiu strada Livezii No. 12.

13727

Mobile de lemn curbat

Scaune, Foteluri, Cuiere, Taburete de pian, măsuțe de servit, Garnituri de tapisat, Balansoare etc.

Prețurile cu mult mai ieftine la

M. HERBERTH & L. BRECKNER

str. Sării 11. Magazin special pt. mobile curbate

M. WELTHER

Prăvălia de croitorie de domni, **s'a mutat** în strada **Honerus Nr. 5**

P. 13709

Lucru după măsură de primul rang. Prețuri reduse.

Viu și cu colorit splendid, tot așa efect frumos ca tablourile originale au

Reproducerile de tablouri ORHA

pe pânză. Nu e nevoie de scut de sticlă și rezistă luminei. Printr'o spălare ușoară se poate restaura din nou.

Cataloage gratuite!

Mare alegere!

Librărie și expediție de harmoniuri **Gustav Năkesch** Sibiu, strada Turnului Nr. 3. 13724 P.